



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 26.01.1998

KOM(97) 685 slutlig

95/0029 (ACC)

Ändrat förslag till

RÅDETS FÖRORDNING (EG)

om fastställande av gemensamma regler och förfaranden för transporter av vissa typer av
avfall till vissa icke-OECD-länder

(framlagt av kommissionen i enlighet med artikel 189a.2 i Romfördraget)

MOTIVERING

Bakgrund

1. Genom rådets förordning (EEG) nr 259/93 av den 1 februari 1993 upprättas ett system för övervakning och kontroll av avfallstransporter inom, till och från Europeiska gemenskapen. Denna förordning började tillämpas den 6 maj 1994.
2. Genom denna förordning införlivas i gemenskapslagstiftningen två internationella rättsinstrument som gemenskapen anslutit sig till, dvs. Baselkonventionen av den 22 mars 1989 om kontroll av gränsöverskridande transporter och slutligt omhändertagande av farligt avfall och OECD-rådets beslut av den 30 mars 1992 om kontroll av gränsöverskridande transporter av avfall avsett för återvinning.
3. I förordning (EEG) nr 259/93 görs åtskillnad på avfall för
 - * slutligt bortskaffande (till exempel nedgrävning, förbränning etc.), och
 - * återvinning (till exempel materialåtervinning, energiutvinning etc.).
4. Vad gäller avfall som är avsett för återvinning görs ytterligare åtskillnad i förordningen mellan
 - * avfall på den s.k. gröna listan som anges i bilaga 2 i denna förordning,
 - * avfall på den s.k. gula listan som anges i bilaga 3,
 - * avfall på den s.k. röda listan som anges i bilaga 4, och
 - * avfall som inte är uppfört på någon lista, dvs. avfall för vilket någon lista (ännu) inte angivits.

5. Detta meddelande berör endast transporter från EG till tredje land av avfall på gröna listan som är avsett för återvinning.
6. Transporter av avfall på gröna listan som är avsett för återvinning omfattas generellt inte av denna förordning. Detta grundar sig på OECD-rådets beslut. OECD anser att transporter av detta slag vanligen inte utgör en miljörisk om återvinningen sker på ett korrekt sätt i destinationslandet.
7. EG önskade emellertid inte påtvinga de tredje länderna denna ståndpunkt. Därför anges det i artikel 17 i förordningen att kommissionen skall underrätta alla länder utanför OECD om den gröna listan och fråga dem om de godtar att avfall för återvinning transporteras utan att de kontrollförfaranden som anges i förordningen tillämpas eller om de kan ange vilket av dessa kontrollförfaranden som de kräver eller önskar skall tillämpas.
8. I det fall ett land klart anger att det kräver eller önskar att ett av de kontrollförfaranden som anges i förordningen skall tillämpas på vissa eller alla avfallsslag på gröna listan skall enligt artikel 17.3 i förordningen kommissionen i samråd med det berörda landet, och efter anmälan till den kommitté som upprättas genom artikel 18 i direktiv 75/442/EEG, fastställa vilket kontrollförfarande som skall tillämpas. Ett sådant beslut antogs av kommissionen den 20 juli 1994 (kommissionens beslut 94/575/EG, EGT nr L 220, 25.8.1994, s. 15).
9. Ett antal länder har emellertid antingen inte svarat alls på kommissionens förfrågningar (inbegripet minst två påminnelser) eller angivit att de inte önskar ta emot något av, eller en del av avfallsslagen på gröna listan för återvinning. Detta fall omfattas inte av bestämmelserna i artikel 17.1 första stycket. Enligt artikel 17.1 andra stycket krävs i detta fall att kommissionen skall föreslå rådet lämpliga åtgärder. Dessa anges i det bifogade förslaget till rådets förordning.

Förslagets innehåll

10. **Rättslig grund.** Detta förslag avser endast handel med tredje land och följaktligen är artikel 113 den lämpliga rättsliga grunden.
11. **Länder som inte önskar motta transporter.** Ett antal länder har angivit att de inte önskar ta emot något av, eller en del av avfallsslagen på gröna listan. Kommissionen har efter samråd med Europaparlamentet beslutat respektera dessa länders önskemål och inte tillåta export av avfallsslag på gröna listan för återvinning.
12. **Länder som inte har svarat.** Den allmänna principen i förordning (EEG) nr 259/93 är att export av avfallsslag på gröna listan för återvinning skall behandlas på samma sätt som vanlig handel, såvida destinationslandet inte kräver eller önskar något annat. Av detta följer att länder som inte svarat på kommissionens förfrågningar i detta avseende bör fortsätta att behandlas mot bakgrund av denna allmänna princip samt dessutom omfattas av ett system för automatiskt förhandsutfärdande av exportlicenser, vilket skulle göra det möjligt för EG att övervaka storleken på denna export till dessa länder. Följaktligen föreslås att det förfarande som är tillämpligt för röda listan skall tillämpas på de länder som inte har svarat.

13. **AVS-stater.** Transporter till AVS-stater av de avfallsslag som anges i bilagorna I och II i Baselkonventionen är inte tillåtna enligt artikel 39 i fjärde AVS-EG-konventionen. Endast ett mycket begränsat antal av de avfallsslag som anges på gröna listan omfattas av detta förbud. Enligt det föreslagna utkastet till förordning skall förordningen inte vara tillämplig på några sådana avfallsslag.

14. **Översyn.** Kommissionen föreslår att det kontrollsystem som upprättas genom förslaget till förordning skall ses över för att återspegla avfallspolitikens allmänt dynamiska natur. En liknande översyn av export av farligt avfall till länder som inte är parter till Baselkonventionen anges redan i förordning (EEG) nr 259/93. En översyn av hur det nuvarande förslaget fungerar skulle kunna genomföras samtidigt.

15. **Förenklat ändringsförfarande.** I förslaget anges ett förenklat ändringsförfarande som gör det möjligt för kommissionen att i samråd med en berörd kommitté besluta om ändring av det kontrollförfarande som är tillämpligt på ett eller flera av de länder som omfattas av detta förslag. Detta täcker de fall när ett land som inte svarat tidigare lämnar svar efter det att rådets förordning trätt i kraft eller när ett land ändrar sin tidigare ståndpunkt. Det skulle även göra det möjligt för EG att vid behov beakta även andra faktorer, såsom att ett tredje land ger transporter från EG en mindre gynnsam behandling än transporter från andra platser.

16. Av dessa skäl rekommenderar kommissionen att rådet antar förslaget till förordning rörande fastställande av gemensamma regler och förfaranden för a) länder som inte önskar ta emot transporter från EG av avfallsslag på den gröna listan för återvinning och b) länder som inte har svarat på kommissionens brev.

Ändrat förslag till

RÅDETS FÖRORDNING (EG)

om fastställande av gemensamma regler och förfaranden för transporter av vissa typer av avfall till vissa icke-OECD-länder

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag¹, och

med beaktande av följande:

I enlighet med artikel 1.3 a i rådets förordning (EEG) nr 259/93 av den 1 februari 1993 om övervakning och kontroll av avfallstransporter inom, till och från Europeiska gemenskapen², ändrad genom kommissionens beslut 94/721/EG³, undantas de avfallstransporter som är avsedda endast för återvinning och som anges i bilaga 2 i den förordningen, från den förordningen, med undantag av de bestämmelser som bl.a. anges i artikel 17.1, 17.2 och 17.3.

I enlighet med artikel 17.1 i förordning (EEG) nr 259/93 har kommissionen underrättat alla de länder som inte omfattas av OECD-rådets beslut av den 30 mars 1992 om kontroll av gränsöverskridande transporter av avfall avsett för återvinning om den förteckning av avfall som anges i bilaga 2 till förordning (EEG) nr 259/93 och har antingen begärt en bekräftelse på att sådant avfall inte är föremål för kontroll i destinationslandet eller ombett länderna att ange om sådant avfall underkastas den kontroll som gäller för sådant avfall som är angivet i bilaga 3 eller 4 till den förordningen eller det förfarande som anges i artikel 15 i den förordningen.

Vissa länder har angivit att sådant avfall underkastas en av dessa kontroller och den 20 juli 1994 antog kommissionen, i enlighet med artikel 17.3 i förordning (EEG) nr 259/93, beslut 94/575/EG⁴ för att fastställa lämpliga kontrollförfaranden.

I artikel 17.1 andra stycket i förordning 259/93 anges att om ingen bekräftelse lämnas skall kommissionen lämna lämpliga förslag till rådet. Följaktligen är det nödvändigt att införa ett gemenskapssystem som gör det möjligt att ange regler för exporten av sådant avfall från gemenskapen genom fastställandet av lämpliga gemensamma regler och förfaranden för export av sådant avfall.

1

²EGT nr L 30, 6.2.1993, s.1.

³ EGT nr L 288, 9.11.1994, s. 36.

⁴ EGT nr L 220, 25.8.1994, s. 15.

Vad gäller länder som har angivit att de inte önskar motta en del av, eller något av de avfallsslag som anges i bilaga 2 i förordning (EEG) nr 259/93 så måste deras önskan respekteras och följaktligen kan inte dessa typer av avfall exporteras till dessa länder.

Vad gäller länder som inte har svarat är det lämpligt att införa en ordning för att göra det möjligt för dessa länder att ta ställning till varje enskild transport, bl.a. därför att det är svårt att hävda att tystnad innebär samtycke.

Det är möjligt att de länder som har svarat att de inte önskar mottaga en del av, eller något av de avfallsslag som avses i bilaga 2 eller som inte svarat alls kan komma att ändra ståndpunkt eller svara i framtiden och för att ändra denna förordning krävs därför en mekanism inom ramen för ett kommittéförfarande.

I förordning (EG) nr 120/97⁵ förbjuds export för materialåtervinning av avfall som anses vara farligt. Vissa avfallsslag som anges i bilaga 2 i förordning (EEG) nr 259/93 är att anse som farligt avfall och måste därför undantas från bestämmelserna i denna förordning.

Kommissionen kommer att lägga till sådana avfallsslag som anses vara farligt avfall enligt Baselkonventionen och Europeiska unionens förteckning över farligt avfall⁶ i bilaga 5 i förordning (EEG) nr 259/93 och anpassa förordning (EG) nr 120/97 i enlighet därmed.

Vad gäller transporter till AVS-staterna är export av alla de avfallsslag som anges i bilagorna I och II till Baselkonventionen förbjuden enligt artikel 39 i fjärde AVS-EG-konventionen. Vissa av dessa avfallsslag anges i bilaga 2 till förordning (EEG) nr 259/93. Under dessa omständigheter och för att gemenskapens internationella åtaganden skall kunna respekteras är det nödvändigt att klargöra att dessa avfallsslag måste undantas från bestämmelserna i denna förordning.

Kommissionen bör regelbundet se över de förfaranden som avses i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Export till länder som anges i bilaga A av sådana avfallsslag som anges i bilaga 2 till förordning (EEG) nr 259/93 och i bilaga A skall vara förbjuden.

⁵ EGT nr L 22, 24.1.1997, s. 14.

⁶ EGT nr L 377, 31.12.1991, s. 20.

Artikel 2

Det kontrollförfarande som är tillämpligt på de avfallsslag som anges i bilaga 4 i förordning (EEG) nr 259/93 skall gälla för export till de länder som anges i bilaga B med avseende på de avfallsslag som endast är avsedda för återvinning och som anges i bilaga 2 till förordning (EEG) nr 259/93.

Artikel 3

Transporter till AVS-staterna skall endast vara tillåtna under förutsättning att de inte är förbjudna enligt fjärde AVS-EG-konventionen.

Artikel 4

Det kontrollförfarande som är tillämpligt enligt denna förordning kan ändras på begäran av destinationslandet eller om det är fråga om ändrade omständigheter. Kommissionen kan efter samråd med destinationslandet och i enlighet med det förfarande som anges i artikel 18 i direktiv 75/442/EEG⁷ besluta om vilket förfarande som skall tillämpas, dvs. förfarandet som gäller för vanlig handel, med eller utan ett system för automatiskt förhandsutfärdande av exportlicens i enlighet med artikel 17.2 i förordning (EEG) nr 259/93, eller det förfarande som är tillämpligt enligt bilaga 3 eller 4 i den förordningen eller det förfarande som anges i artikel 15 i förordning (EEG) nr 259/93.

Artikel 5

Kommissionen skall regelbundet se över de kontrollförfaranden som anges i denna förordning, första gången senast den 31 december 1998, och hänsyn skall tas till tidigare erfarenheter. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 4 kan kommissionen lämna nya förslag till rådet om det framgår av översynen att detta skulle vara lämpligt.

I enlighet med artikel 18 i direktiv 75/442/EEG skall kommissionen så snart som möjligt, och före den 1 januari 1998 se över och ändra denna förordning i syfte att anpassa den till förordning (EEG) nr 259/93, ändrad genom förordning (EG) nr 120/97, särskilt bilaga 5 i denna förordning.

Artikel 6

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den ...

På rådets vägnar
Ordförande

⁷ EGT nr L 194, 25.7.1975, s. 39.

BILAGA A

Länder och territorier som har meddelat kommissionen att de inte önskar ta emot transporter av vissa avfallsslag enligt bilaga 2 (gröna listan) till rådets förordning (EEG) nr 259/93, vilka är avsedda för återvinning. Även de avfallskategorier enligt bilaga 2 som omfattas anges. Transporter till dessa länder och territorier av sådana avfallskategorier är förbjudna.

ANDORRA: Samtliga avfallsslag i bilaga 2.

BAHAMAS: Samtliga avfallsslag i bilaga 2.

BARBADOS: Samtliga avfallsslag i bilaga 2.

BELIZE: Samtliga avfallsslag i bilaga 2.

BENIN: Samtliga avfallsslag i bilaga 2.

BHUTAN: Samtliga avfallsslag i bilaga 2.

BOLIVIA: Samtliga avfallsslag i bilaga 2.

BOTSWANA: Samtliga avfallsslag i bilaga 2.

BURKINA FASO: Samtliga avfallsslag i bilaga 2.

KAP VERDE: Samtliga avfallsslag i bilaga 2.

TCHAD: Samtliga avfallsslag i bilaga 2.

CHILE: Samtliga avfallsslag i bilaga 2.

COLOMBIA:

1. I avsnitt GA ("Avfall av metall och metallegeringar i icke-spridbar form"):

a) Följande avfall och skrot av andra metaller än järn, och legeringar därav:

GA 120	7404 00	Avfall och skrot av koppar
GA 130	7503 00	Avfall och skrot av nickel
GA 140	7602 00	Avfall och skrot av aluminium
GA 150	ex 7802 00	Avfall och skrot av bly
GA 160	7902 00	Avfall och skrot av zink

GA 170		8002 00	Avfall och skrot av tenn
GA 180	ex	8101 91	Avfall och skrot av volfram
GA 190	ex	8102 91	Avfall och skrot av molybden
GA 200	ex	8103 10	Avfall och skrot av tantal
GA 210	ex	8104 20	Avfall och skrot av magnesium
GA 220	ex	8105 10	Avfall och skrot av kobolt
GA 230	ex	8106 00	Avfall och skrot av vismut
GA 240	ex	8107 10	Avfall och skrot av kadmium
GA 250	ex	8108 10	Avfall och skrot av titan
GA 260	ex	8109 10	Avfall och skrot av zirkonium
GA 270	ex	8110 00	Avfall och skrot av antimon
GA 280	ex	8111 00	Avfall och skrot av mangan
GA 290	ex	8112 11	Avfall och skrot av beryllium
GA 300	ex	8112 20	Avfall och skrot av krom
GA 310	ex	8112 30	Avfall och skrot av germanium
GA 320	ex	8112 40	Avfall och skrot av vanadin
	ex	8112 91	Avfall och skrot av
GA 330			– hafnium
GA 340			– indium
GA 350			– niob
GA 360			– renium
GA 370			– gallium
GA 400	ex	2844 30	Avfall och skrot av selen
GA 410	ex	2804 50	Avfall och skrot av tellur

GA 420	ex	2805 30	Avfall och skrot av sällsynta jordartmetaller
--------	----	---------	---

2. Samtliga avfallsslag i avsnitt GB ("Annat metallhaltigt avfall från smältning och förädling av metaller")

GB 040	ex	2620 90	Slagg från bearbetning av ädelmetaller och koppar för vidare förädling
--------	----	---------	--

3. I avsnitt GC ("Annat metallhaltigt avfall"):

GC 070	ex	2619 00	Slagg från järn- och kolstålframställning (inbegripet låglegerat stål) med undantag för sådan slagg som producerats särskilt för att uppfylla både nationella och relevanta internationella krav och normer.*
--------	----	---------	---

* Denna rubrik omfattar användning av sådan slagg för utvinning av titandioxid och vanadin.

4. I avsnitt GD ("Avfall från gruvdrift, i icke-spridbar form"):

GD 040	ex	2529 30	Leucit; nefelin och nefelinsyenitavfall
--------	----	---------	---

GD 050	ex	2529 21	Fluoritavfall
	ex	2529 22	

5. I avsnitt GG ("Annat avfall med främst oorganiska beståndsdelar vilka kan innehålla metall och organiska material")

GG 030	ex	2621	Bottenaska och slagg från koleldade kraftverk
--------	----	------	---

GG 040	ex	2621	Flygaska från koleldade anläggningar
--------	----	------	--------------------------------------

GG 060	ex	2803	Förbrukat aktivt kol som är resultatet av behandling av drickbart vatten och processer i livsmedelsindustrin och vitamintillverkning
--------	----	------	--

GG 080	ex	2621 00	Slagg från kopparframställning, kemiskt stabiliserat, med hög järnhalt (mer än 20 %) och bearbetat enligt industriella specifikationer (t.ex. DIN 4301 och DIN 8201), huvudsakligen till byggändamål och slipning
--------	----	---------	---

GG 100			Kalksten från framställning av kalciumcyanamid (med ett pH-värde under 9)
--------	--	--	---

6. I avsnitt GH ("Plastavfall i fast form"):

GH 013	ex	3915 30	Avklipp och annat avfall av plast samt plastskrot av polymerer av vinylklorid
GH 015	ex	3915 90	Avklipp och annat avfall av plast samt plastskrot av hartser och kondensationsprodukter av t.ex. –ureaformaldehydhartser –fenolformaldehydhartser –melaminformaldehydhartser –epoxihartser –alkydhartser –polyamider

7. I avsnitt GJ ("Textilavfall"):

GJ 050	ex	5302 90	Blånor och avfall (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump) av mjukhampa (<i>Cannabis sativa L.</i>)
--------	----	---------	---

8. I avsnitt GK ("Gummiavfall"):

GK 020		4012 20	Begagnade däck, andra än massivdäck
GK 030	ex	4017 00	Avfall och skrot av hårdgummi (t.ex. ebonit)

9. I avsnitt GO ("Annat avfall med främst organiska beståndsdelar som kan innehålla metaller och oorganiska material"):

GO 040		Avfall av fotografisk film och filmbas	Avfall av fotografisk film och som inte innehåller silver
GO 050		Engångskameror utan batteri	

COMORERNA:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
COSTA RICA:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
DOMINICA:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
DJIBOUTI:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
EGYPTEN:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
FIJI:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
GAMBIA:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.

GHANA:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
GUYANA:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
KIRIBATI:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
KUWAIT:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
LIBANON:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
MALAWI:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
MALDIVERNA:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
MOLDOVA:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
MONGOLIET:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2..
MOÇAMBIQUE:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
MYANMAR:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
NICARAGUA:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
NIGER:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
NIGERIA:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
PAKISTAN:	

1. I avsnitt GK ("Gummiavfall"):

GK 020 ex 4012 20 Begagnade däck, andra än massivdäck

2. I avsnitt GM ("Avfall från agrara livsmedelsindustrier"):

GM 070 ex 2307 Jäsningsrester

3. I avsnitt GN ("Avfall från garvning och skinnberedning samt läderanvändning"):

GN 010 ex 0502 00 Avfall av borst och andra hår av svin; hår av grävling samt andra djurhår för borstillverkning

PAPUA NYA GUINEA: Samtliga avfallsslag i bilaga 2.

PERU: Samtliga avfallsslag i bilaga 2.

SÃO TOMÉ OCH PRINCIPE: Samtliga avfallsslag i avsnitt GM ("Avfall från agrara livsmedelsindustrier").

SAUDIARABIEN:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
SENEGAL:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
SEYCHELLERNA:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
SAINT LUCIA:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
SAINT VINCENT och GRENADINERNA:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
VÄSTSAMOA:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
TAIWAN:	
I avsnitt GA ("Avfall av metall och metallegeringar i icke spridbar form"):	
GA 090 7204 49	Annat avfall och skrot av järn.
TANZANIA:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2..
TUVALU:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
UGANDA:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.
VANUATU:	Samtliga avfallsslag i bilaga 2.

BILAGA B

Länder och territorier som ännu inte har svarat på kommissionens underrättelser om transporter av vissa avfallsslag enligt bilaga 2 ("gröna" listan) till rådets förordning (EEG) nr 259/93, vilka är avsedda för återvinning. Transporter till dessa länder och territorier av sådana typer av avfall skall genomföras enligt det kontrollförfarande som gäller för avfall enligt bilaga 4 ("röda" listan) i förordning (EEG) nr 259/93.

AFGHANISTAN

ALGERIET

ANGOLA

ANTIGUA OCH BARBUDA

ARMENIEN

AZERBAJDZJAN

BAHRAIN

BANGLADESH

BRUNEI

BURUNDI

KAMBODJA

KAMERUN

CENTRALAFRIKANSKA REPUBLIKEN

KONGO

DEMOKRATISKA REPUBLIKEN KONGO

ELFENBENSKUSTEN

DOMINIKANSKA REPUBLIKEN

ECUADOR

EL SALVADOR

EKVATORIALGUINEA

ERITREA

ETIOPIEN
GABON
GUATEMALA
GUINEA
GUINEA-BISSAU
HAITI
HONDURAS
KENYA
KIRGISTAN
LAOS
LESOTHO
MALI
MAURETANIEN
MAROCKO
NAMIBIA
NEPAL
OMAN
PANAMA
QATAR
RWANDA
SAINT CHRISTOPHER OCH NEVIS
SALOMONÖARNA
SUDAN
SWAZILAND
SYRIEN
TADZJIKISTAN

TONGA

TURKMENISTAN

UZBEKISTAN

VATIKANSTATEN

VENEZUELA

VIETNAM

ZIMBABWE

ISSN 1024-4506

KOM(97) 685 slutlig

DOKUMENT

SV

02 10 14

Katalognummer : CB-CO-97-706-SV-C

ISBN 92-78-29056-4

Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer
L-2985 Luxemburg